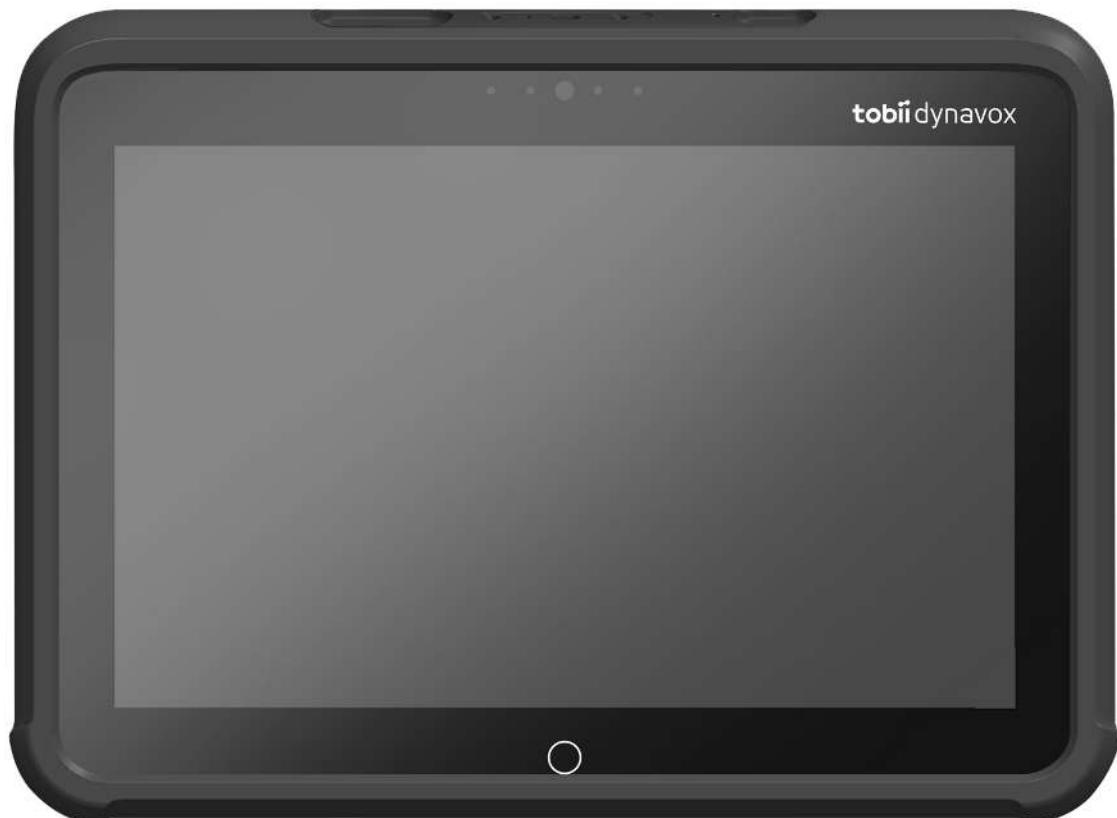


# TD I-110

## Korisnički priručnik



**tobii** dynavox

## Korisnički priručnik TD I-110

Verzija 1.0.1

2023-08-16

Sva prava pridržana.

Autorska prava © Tobii Dynavox AB (publ)

Nijedan dio ovoga dokumenta ne smije se reproducirati, čuvati u sustavu za preuzimanje ili prenositi u bilo kojem obliku, bilo kojim sredstvima (elektroničkim, fotokopiranjem, snimanjem ili na drugi način) bez prethodnog pisanog odobrenja izdavača.

Rečeno autorsko pravo odnosi se na sve oblike i sadržaje materijala i informacija, kako to određuju zakonski propisi, a to uključuje i materijale iz samih programa koji se prikazuju na zaslonu, poput natpisa, izbornika i sl.

Podaci navedeni u ovom dokumentu vlasništvo su tvrtke Tobii Dynavox. Zabranjeno je svako njihovo reproduciranje, u cijelosti ili djelomice, bez prethodnog pisanog odobrenja društva Tobii Dynavox.

Proizvodi koji se spominju u ovom dokumentu mogu nositi zaštitne znakove i/ili registrirane zaštitne znakove. Izdavač i autor ne polažu nikakvo pravo na te zaštitne znakove.

Iako su u pripremi ovoga dokumenta poduzete sve mjere opreza, ni izdavač ni autor ne preuzimaju nikakvu odgovornost za greške ili propuste, kao ni za štete proizašle iz uporabe informacija iz ovog priručnika ili korištenjem programa i njihovog izvornog koda. Ni izdavač ni autor ni u kojem slučaju neće biti odgovorni ni za kakav gubitak zarade ili bilo kakvu drugu komercijalnu štetu izravno ili neizravno izazvanu ili navodno izazvanu ovim dokumentom.

Sadržaj podliježe promjenama bez prethodne obavijesti.

Pogledajte na web mjestu tvrtke Tobii Dynavox.

[www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) sadrži ažurirane verzije ovog dokumenta.

### Podaci za kontakt:

Tobii Dynavox AB  
Karlsrovägen 2D  
182 53 Danderyd  
Švedska  
+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox LLC  
2100 Wharton Street Suite 400  
Pittsburgh, PA 15203  
SAD  
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.  
Sheffield Technology Parks  
Cooper Buildings  
Arundel Street  
Sheffield S1 2NS  
Ujedinjeno Kraljevstvo  
+46 8 663 69 90

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd  
Unit 11/12, Floor 3, Building B, No.5 Xinghan Street, SIP,  
Suzhou  
NR Kina 215021  
+86 512 69362880

TD I-110 Identifikator uređaja: 7340074601714



# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Uvod.....</b>	<b>5</b>
1.1	Objašnjenja simbola upozorenja .....	5
1.2	Simboli i oznake .....	5
1.3	Namjena proizvoda .....	6
1.3.1	Predviđeni korisnički profil.....	7
1.3.2	Uporaba u prijenosnoj varijanti.....	7
1.3.3	Uporaba sa stalkom .....	7
1.4	Sadržaj paketa .....	8
1.4.1	TD I-110 .....	8
<b>2</b>	<b>Sigurnost.....</b>	<b>9</b>
2.1	Izbjegavanje oštećenja sluha.....	9
2.2	Temperatura .....	10
2.3	Napajanje i baterije .....	10
2.4	Montaža .....	11
2.5	Hitne situacije.....	11
2.6	Struja.....	11
2.7	Sigurnost djece .....	11
2.8	Softver.....	11
2.9	Magnetsko polje .....	11
2.10	Drugi proizvođači .....	11
2.11	Upravljanje okolinom.....	12
<b>3</b>	<b>Pregled uređaja TD I-110.....</b>	<b>13</b>
3.1	Pregled opreme .....	13
3.2	Izgled uređaja .....	13
3.2.1	Priklučci, senzori i gumbi na uređaju.....	14
3.3	Unaprijed instalirani softver.....	15
<b>4</b>	<b>Baterije u uređaju TD I-110 .....</b>	<b>16</b>
4.1	Baterije.....	16
4.2	Punjjenje uređaja TD I-110 .....	16
4.2.1	Ponašanje LED lampice .....	16
<b>5</b>	<b>Korištenje uređaja TD I-110 .....</b>	<b>17</b>
5.1	Pokretanje uređaja .....	17
5.1.1	Podaci o lozinki .....	17
5.1.2	Prvo pokretanje .....	17
5.2	Isključivanje uređajaja TD I-110.....	17
5.3	Štednja energije .....	17
5.3.1	Isključivanje/uključivanje zaslona .....	17
5.4	Korištenje kamera .....	18
5.5	Prilagođavanje glasnoće .....	18
5.6	Prilagođavanje zvuka .....	18

5.7	Podešavanje funkcije Windows Hello .....	18
5.8	Resetiranje uređaja.....	18
<b>6</b>	<b>Briga o proizvodu .....</b>	<b>21</b>
6.1	Temperatura i vлага .....	21
6.1.1	Opća uporaba - Temperatura pri radu .....	21
6.1.2	Transport i skladištenje .....	21
6.2	Čišćenje .....	21
6.2.1	Čišćenje zvučnika .....	21
6.3	Postavljanje uređaja.....	21
6.4	Transport uređaja.....	21
6.5	Odlaganje uređaja u otpad.....	22
<b>Dodatak</b>		
<b>A</b>	<b>Podrška, jamstvo, resursi za obuku .....</b>	<b>23</b>
A1	Korisnička podrška.....	23
A2	Jamstvo.....	23
A3	Resursi za obuku .....	23
<b>B</b>	<b>Informacije o sukladnosti standardima.....</b>	<b>24</b>
B1	Izjava o ispunjavanju uvjeta FCC (Federal Communications Commission - Savezna komisija za komunikacije) .....	24
B1.1	Za opremu P15B .....	24
B1.2	Za prenosive uređaje .....	24
B2	Frekvencija antene i usklađenost s ograničenjem efektivno izotropno izražene snage (EIRP) .....	24
B3	Informacije o izloženosti radiovalovima i specifičnoj brzini apsorpcije (SAR) .....	25
B4	Izjava o sukladnosti normama kanadskog Ministarstva gospodarstva .....	25
B5	Izjava o udovoljavanju uvjetima oznake CE.....	26
B6	Direktive i norme .....	26
<b>C</b>	<b>Najviša dopuštena temperatura .....</b>	<b>27</b>
<b>D</b>	<b>Tehničke specifikacije.....</b>	<b>28</b>
D1	Uređaj TD I-110 .....	28
D2	Baterija .....	28
D3	Strujni adapter.....	29
<b>E</b>	<b>Odobrena dodatna oprema.....</b>	<b>30</b>
<b>F</b>	<b>Lokalni certifikacijski partneri.....</b>	<b>31</b>

# 1 Uvod

Hvala vam na kupnji uređaja TD I-110 od tvrtke Tobii Dynavox!

Da biste osigurali optimalan rad ovog uređaja, odvojite malo vremena da pažljivo pročitate ovaj priručnik.

Uređaj TD I-110 proizvođača Tobii Dynavox uređaj je za generiranje govora (Speech Generating Device – SGD) koji služi kao pomagalo za potpomognutu komunikaciju, pristup računalima i upravljanje okolinom za osobe s oštećenjima govora i/ili smanjenih jezičnih, tjelesnih i kognitivnih sposobnosti.

## 1.1 Objašnjenja simbola upozorenja

U ovom priručniku koristimo sljedeće četiri (4) razine upozorenja:



Upućuje korisnika na nešto važno ili na nešto na što treba обратити osobitu pozornost.



Upućuje na nešto što može prouzročiti štetu na opremi ili njezin kvar.



Upućuje na nešto što predstavlja znatan rizik od štete za korisnika ako se upozorenje zanemari.



Upućuje na nešto što može izazvati oštećenje sluha.

## 1.2 Simboli i oznake

U ovome odjeljku navedene su informacije o simbolima koji su upotrijebljeni na uređaju TD I-110, njegovoj dodatnoj opremi ili ambalaži.

Simboli ili oznake	Opis
	Zbrinite otpad sukladno propisima u vašoj zemlji.
	CE je skraćenica od Conformité Européenne (fr. europska sukladnost), a ta oznaka daje do znanja carinskim službenicima u Europskoj uniji da je proizvod u skladu s jednom ili više direktiva EU-a.
	Ova je certifikacijska oznaka koja se koristi na električnim proizvodima koji su proizvedeni ili se prodaju u Sjedinjenim Američkim Državama i potvrđuje da su elektromagnetske smetnje iz uređaja ispod ograničenja koja je odobrila Savezna komisija za komunikacije (Federal Communications Commission).
	U skladu sa zahtjevima u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti u Australiji.
	Oprema sigurnosnog razreda II (pojačana izolacija).
	Samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
	Ova oznaka pokazuje polaritet utikača na AC/DC ispravljaču.

Simboli ili oznake	Opis
	Oznaka koja ukazuje na to da izvor napajanja ispunjava zahtjeve razine V pri 115 V/60 Hz i 230 V/50 Hz, ako je projektiran za rad s više ulaznih naponi. Proizvodi s natpisnom pločicom koja sadrži samo jedan napon i frekvenciju također bi trebali koristiti ovu oznaku, pod pretpostavkom da proizvod ispunjava zahtjeve u pogledu radnih svojstava; drugim riječima, proizvođači ne moraju označavati napon oznakom.
	Uzorak USB 3.0
	Priklučak za istosmjerno napajanje
	Uzorak za slušalice od 3,5 mm
<b>SW1</b>	Uzorak za sklopku 1 od 3,5 mm
<b>SW2</b>	Uzorak za sklopku 2 od 3,5 mm
	Pogledajte korisnički priručnik
	Izmjenična struja
	Istosmjerna struja
<b>IP55</b>	Zaštita od prodora (s postavljenom zaštitom na konektorima) IP5x = zaštita od prašine IPx5 = Zaštita od mlazova vode iz mlaznica od 6,3 mm
	Belgija (BE), Nizozemska (NL), Danska (DK), Austrija (AT), Švicarska (CH), Luksemburg (LU), Lihtenštajn (LI), Republika Irska (IE), Portugal (PT), Španjolska (ES), Finska (FI), Njemačka (DE), Poljska (PL), Estonija (EE), Hrvatska (HR), Norveška (NO), Italija (IT), Island (IS), Francuska (FR), Švedska (SE), Slovenija (SI)

### 1.3 Namjena proizvoda

Uredaj TD I-110 namjenski je SGD uređaj, prvenstveno osmišljen kao pomagalo za potpomognutu i alternativnu komunikaciju (Augmentative and Alternative Communication – AAC). Uredaj uz to, TD I-110 će svojim korisnicima omogućiti alternativni pristup računalu, komunikaciju na daljinu i upravljanje okolinom.

Ciljni korisnici uređaja TD I-110 osobe su s fizičkim i/ili kognitivnim poteškoćama koje utječu na njihovu sposobnost govora, komunikacije i sudjelovanja u svakodnevnim aktivnostima. TD I-110 tim korisnicima omogućuje način komuniciranja primjereno njihovoj dobi, kognitivnoj razini, jezičnim vještinama i tjelesnim sposobnostima. To može biti putem prikaza vizualnih scena prikaza (VSD-ovi), stranica s mrežama simbola, tipkovnica ili kombinacijom gore navedenog. Sastavljene poruke prenose se snimljenim glasom ili sintetiziranim govorom.

TD I-110 napravljen je da posluži širokom rasponu potreba glede metode unosa i slučajeva korištenja. Tipičan je korisnik pokretan i komunicira s uređajem putem dodira. Uredaj također mogu koristiti i osobe s invaliditetom koje trebaju alternativne načine pristupa, poput skeniranja uz pomoć sklopki ili ugradnje u invalidska kolica. TD I-110 utemeljen je na operacijskom sustavu Windows i dostupan u namjenskim i otvorenim konfiguracijama. U specijaliziranoj konfiguraciji, uređaj TD I-110 korisnicima će ograničiti pristup značajkama koje se ne smatraju komunikacijskim funkcionalnostima.

Uz pružanje mogućnosti komunikacije licem u lice, TD I-110 također olakšava alternativni pristup brojnim funkcijama za pristup računalu i komunikaciju na daljinu. Uređaj ima ugrađeno povezivanje na WLAN mrežu i mobitel putem Bluetootha. TD I-110 također ima ugrađene infracrvene odašiljače koji korisnicima omogućavaju kontrolu televizije, svjetla, zastora/roleta i ostalih uređaja u njihovom okružju koji su kompatibilni s IR upravljanjem.

TD I-110 je medicinsko sredstvo projektirano sukladno zahtjevima normi EN-60601 i svim ostalim regulatornim uvjetima na tržišta na kojima se prodaje. Uređaj TD I-110 znatno je robusniji od uobičajenih tableta za široku potrošnju te ima zaštitu od prodora materija razine IP54, što omogućuje uporabu u većini različitih uvjeta. TD I-110 nije predviđen da bude korisnikovo jedino sredstvo komunikacije. Korisnici bi trebali imati alternativnu, niskotehnološku komunikacijsku metodu za slučaj da uređaj ne radi ispravno ili je na neki drugi način neupotrebljiv.

-  Uređaj ne podržava niti održava životne funkcije.  
U slučaju otkazivanja uređaja, korisnik ne može komunicirati pomoću njega.

-  **Kontraindikacije:** Uređaj TD I-110 nikada ne bi smio biti korisnikovo jedino sredstvo za priopćavanje važnih informacija.

U slučaju otkazivanja uređaja TD I-110, korisnik ne može komunicirati pomoću njega.

-  Namijenjen je korištenju u zatvorenim i otvorenim prostorima

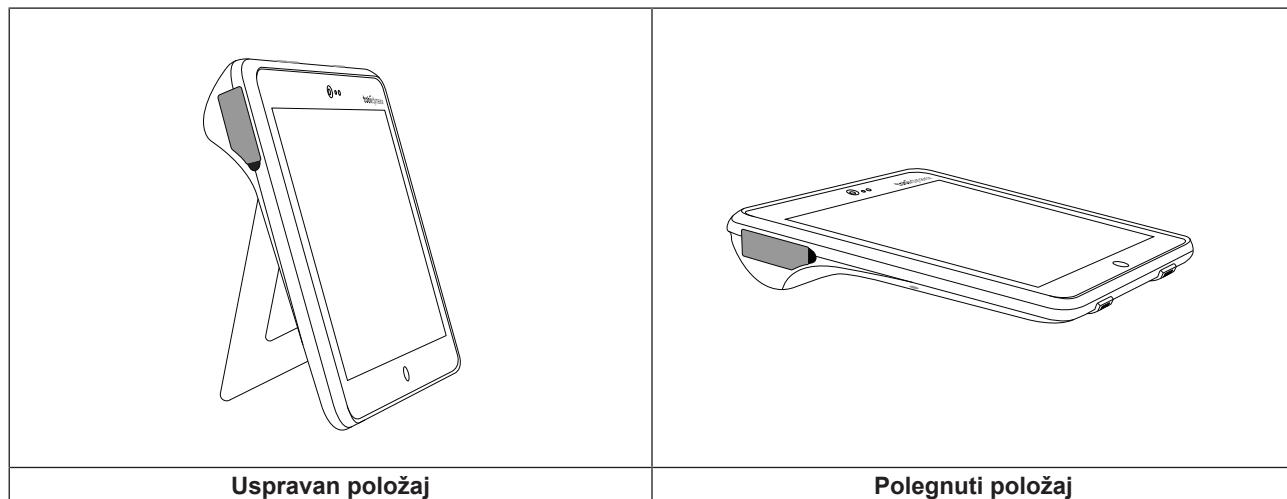
### 1.3.1 Predviđeni korisnički profil

Primarni korisnici uređaja TD I-110 osobe su koje zbog fizičkih i/ili kognitivnih uvjeta trebaju AAC uređaj za kontrolu govora i okružja. Pogodno je za korisnike svih dobnih skupina.

### 1.3.2 Uporaba u prijenosnoj varijanti

Prijenosni uređaj TD I-110 može se koristiti dok se drži u rukama, i to u dva (2) različita položaja:

- Uspravan položaj
- Polegnuti položaj



Pomoću ugrađenog postolja, uređaj TD I-110 može se koristiti dok stoji na ravnoj površini. Sklapanjem postolja uređaj se može koristiti i u polegnutom položaju, položen na neku površinu ili u ruci. Korištenjem priloženog remena za nošenje, uređaj se također može nositi oko vrata korisnika. Oba položaja omogućuju unos dodirom, skeniranje ili druge alternativne načine unosa.

### 1.3.3 Uporaba sa stalkom

Uređaj TD I-110 može se koristiti sa stalcima nekoliko proizvođača.

- ConnectIT
- REHAdapt

- Daessy

## 1.4 Sadržaj paketa

Preporučuje se da sačuvate originalnu ambalažu uređaja TD I-110.

Ako se uređaj treba vratiti tvrtki Tobii Dynavox zbog problema koji su pokriveni jamstvom ili radi popravke, za slanje se treba koristiti originalna ambalaža ili odgovarajuća zamjenska ambalaža. Većina prijevoznika zahtijeva da oko uređaja bude najmanje oko 5 cm zaštitne ambalaže.

**Napomena:** Zbog propisa američke organizacije Joint Commission, sav ambalažni materijal (uključujući kutije) koji se šalje tvrtki Tobii Dynavox mora se odbaciti.

### 1.4.1 TD I-110

U paketu uređaja TD I-110 naći ćete sljedeće:

- 1 uređaj TD I-110
- 1 napajanje uređaja TD I-110
- 1 čvrsta futrola (unaprijed instaliran)
- 1 remen za nošenje
- 1 Futrola za nošenje
- 1 Windows licenca (naljepnica licence na uređaju)
- Sljedeći Tobii Dynavox komunikacijski softver:
  - TD Snap (unaprijed instaliran)
- 1 korisnički priručnik za uređaj TD I-110 (na uređaju, u obliku PDF datoteke)
- 1 priručnik za prve korake korištenja uređaja TD I-110 (tiskani)
- 1 dokument o Sigurnosti i usklađenosti s propisima (u papirnatom obliku)

## 2 Sigurnost

Uređaj TD I-110 ispitana je i odobren kao sukladan sa svim specifikacijama i standardima navedenim u odjeljku *Dodatak B Informacije o sukladnosti standardima, stranica 24* ovog priručnika i u odjeljku *Dodatak D Tehničke specifikacije, stranica 28*. Bez obzira na to, da bi se osigurao siguran rad uređaja TD I-110, na umu treba imati nekoliko sigurnosnih upozorenja:

-  **Nije dopušteno nikakvo prepravljanje ove opreme**
-  Popravke na Tobii Dynavox uređaju smije obavljati samo tvrtka Tobii Dynavox ili servisni centar kojeg je odobrila i ovlastila tvrtka Tobii Dynavox.
-  Uređaj TD I-110 ne može se koristiti kao uređaj za održavanje života i na njega se ne treba oslanjati u slučaju gubitka funkcije uslijed nestanka napajanja ili drugih uzroka.
-  Uređaj TD I-110 projektiran je tako da zadovolji visoki stupanj zaštite od prodora vode, što znači da će izdržati lagani kišu ili snijeg. Međutim, ne se smije izlagati jakoj kiši ili vremenskim uvjetima različitim od onih navedenih u tehničkoj specifikaciji uređaja TD I-110, niti se smije koristiti u takvim uvjetima.
-  Uređaj TD I-110 izrađen je da bude robustan i izdržljiv. Ipak, prilikom pomicanja i uporabe uređaja morate to činiti pažljivo.
-  Ako se mali dijelovi odvoje od uređaja TD I-110, postoji opasnost od gušenja.
-  Uređaj TD I-110 smije se koristiti samo s posebnim priborom za uređaj TD I-110 uz koji su priložene i upute za postavljanje.
-  Mala djeca ili osobe sa smanjenom kognitivnom sposobnošću ne smiju imati pristup uređaju TD I-110 niti se njime koristiti, sa ili bez remena za prenošenje ili drugog pribora, bez roditeljskog ili starateljskog nadzora

### 2.1 Izbjegavanje oštećenja sluha

 Ako se slušalice ili zvučnici upotrebljavaju pri jakoj glasnoći, može doći do trajnog gubitka sluha. Kako bi se to spriječilo, glasnoću treba podesiti na sigurnu razinu. S vremenom možete postati neosjetljivi na visoke razine zvuka koje vam mogu zvučati prihvatljive, a ipak štetiti vašem sluhu. Ako osjetite simptome kao što je zvonjava u ušima, smanjite glasnoću ili prekinite koristiti slušalice. Što je glasnoća veća, brže će negativno utjecati na vaš sluh.

Stručnjaci za sluh predlažu sljedeće mjere za zaštitu sluha:

- Ograničite vrijeme korištenja slušalice pri velikoj glasnoći.
- Izbjegavajte pojačavati zvuk da biste izolirali zvukove iz bučnog okruženja.
- Smanjite glasnoću ako ne možete čuti osobe koje govore u vašoj blizini.

Da biste utvrdili sigurnu razinu glasnoće:

- Namjestite glasnoću na nisku postavku.
- Lagano pojačavajte zvuk dok ga ne budete čuli ugodno i jasno, bez izobličenja.

 Uređaj TD I-110 može proizvoditi zvukove u rasponima decibela koji kod osoba sa zdravim sluhom mogu uzrokovati gubitak sluga, čak i ako su izloženi manje od minute. Maksimalna razina zvuka u jedinici podudara se s razinama zvuka koje zdrav mladi čovjek može proizvesti dok vrišti. Kako je uređaj TD I-110 zamišljen kao protetski glas, on ima iste mogućnosti i potencijalne rizike od oštećenja sluga. U ponudi su viši rasponi decibela koji omogućuju komunikaciju u bučnom okruženju i treba ih koristiti pažljivo i samo u navedenim bučnim okruženjima.

## 2.2 Temperatura

 Koristi li se izravno izložen suncu ili u bilo kojem drugom vrućem okružju, površina uređaja TD I-110 može biti vruća. Uređaj ima ugrađeni temperaturni senzor koji prati temperaturu. Ako senzor detektira temperature više od navedene, uređaj će se automatski isključiti kako korisniku ne bi naškodio ili ga doveo u opasnost. Možda će morati proći neko vrijeme prije nego li se uređaj TD I-110 može ponovno pokrenuti jer mu može trebati vremena da se ohladi.

## 2.3 Napajanje i baterije

 Uređaj TD I-110 ima punjivu bateriju. Kapacitet svih punjivih baterija s vremenom se smanjuje. Zato vrijeme korištenja uređaja TD I-110 nakon potpunog punjenja baterije s vremenom može postati kraće nego kada je uređaj bio nov.

 Uređaj TD I-110 koristi litij-ionsku bateriju.

 Ako se nalazite u vrućem okruženju, imajte u vidu da ono može utjecati na punjenje baterije. Da bi se baterija napunila, unutarnja temperatura mora biti između 0 °C/32 °F i 45 °C/113 °F. Ako unutarnja temperatura baterije naraste iznad 45 °C/113 °F, baterija se uopće neće napuniti.

Premjestite uređaj TD I-110 u hladnije okružje te pričekajte da se baterija pravilno napuni.

 Izbjegavajte izlagati uređaj TD I-110 vatri ili temperaturama višim od 60 °C/140 °F. Ti uvjeti mogu dovesti do toga da baterija ne funkcioniра pravilno, generira toplinu, zapali se ili eksplodira. Imajte u vidu da je u najgorem scenariju moguće da temperatura premaši gore navedenu temperaturu, npr. u prtljažniku automobila za vrućeg dana. Zato držanje uređaja TD I-110 u vrućem prtljažniku auta može vrlo vjerojatno dovesti do kvara.

 Punite bateriju uređaja TD I-110 isključivo na temperaturi okružja od 0 °C/32 °F do 45 °C/113 °F.

 Za punjenje uređaja TD I-110 koristite isključivo priloženi strujni adapter. Korištenje neodobrenih strujnih adaptera može ozbiljno oštetiti uređaj TD I-110.

 Nemojte otvarati niti prepravljati kućište uređaja TD I-110 niti napajanje električnom energijom jer se možete izložiti potencijalno opasnom naponu električne struje. Uređaj ne sadrži dijelove koji se mogu servisirati. Ako se uređaj TD I-110 ili njegova dodatna oprema mehanički oštete, **Nemojte ih koristiti**.

 Ako baterija nije napunjena ili uređaj TD I-110 nije spojen na napajanje, uređaj TD I-110 će se isključiti.

 Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti isključivo servisno osoblje. Nemojte koristiti kabel za napajanje dok ne bude zamijenjen.

 Spajajte uređaj TD I-110 samo na adapttere za napajanje priložene uz njega.

 Utikač uređaja za napajanja koristi se kao uređaj za isključivanje mrežnog napajanja, stoga nemojte postavljati uređaj TD I-110 u položaj u kojem bi pristup uređaju za isključivanje bio otežan.

 Na prijevoz uređaja koji sadrže litij-ionske baterije primjenjuju se posebni propisi. Ako padnu, zdrobe se ili dođe do kratkog spoja, ove baterije mogu otpustiti opasne količine topline i mogu se zapaliti, a opasne su u požarima.

Transportirate li litij-metalne ili litij-ionske baterije ili čelije pročitajte IATA propise: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>

 Strujni adapteri ne smiju se koristiti bez nadzora odrasle osobe ili njegovatelja.

## 2.4 Montaža

 Uređaj TD I-110 se treba montirati u skladu s uputama proizvođača odobrenih postolja. Tvrta Tobii Dynavox i njezini agenti nisu odgovorni za oštećenje ili ozljede lica ili njegove imovine uslijed pada uređaja TD I-110 s postavljene konfiguracije. Postavljanje uređaja TD I-110 obavlja se u potpunosti na rizik korisnika.

## 2.5 Hitne situacije

 Nemojte se oslanjati na uređaj TD I-110 kada se radi o hitnim pozivima ili bankovnim transakcijama.  
 Preporučujemo da imate više načina za komuniciranje u hitnim situacijama. Bankovne transakcije treba obavljati isključivo pomoću sustava koji je preporučila i odobrila vaša banka prema svojim standardima.

## 2.6 Struža

 Nemojte otvarati kućište uređaja TD I-110, osim poklopca baterije, jer se možete izložiti potencijalno opasnom električnom naponu. Uređaj ne sadrži dijelove koje može servisirati korisnik.

## 2.7 Sigurnost djece

 Uređaji TD I-110 su napredni računalni sustavi i elektronički uređaji. Kao takvi, sastoje se od brojnih zasebnih, sklopljenih dijelova. U rukama djeteta postoji mogućnost da se neki od tih dijelova, uključujući dodatnu opremu, odvoje od uređaja i time predstavljaju opasnost od gušenja ili drugih opasnosti za dijete.

Mala djeca ne smiju imati pristup uređaju ili se njime koristiti bez roditeljskog ili starateljskog nadzora.

## 2.8 Softver

 Windows ima ugrađen Windows Defender koji pruža zaštitu od virusa, zlonamjernog softvera i drugih potencijalnih prijetnji. Bez obzira na to koristite li Windows Defender ili antivirusni softver nekog drugog proizvođača, preporučujemo da vaš antivirusni softver uvijek bude ažuriran.

 Oni softveri koji nisu unaprijed instalirani na uređaj TD I-110 instaliraju se na vlastiti rizik korisnika. Vanjski softver mogao bi uzrokovati kvar na uređaju TD I-110 koji može biti neobuhvaćen jamstvom.

## 2.9 Magnetsko polje

 Uređaj TD I-110 sadrži magnete. Magnetska polja mogu ometati rad srčanih elektrostimulatora, defibrilatora ili drugih medicinskih uređaja. Općenito je pravilo da se treba držati minimalan razmak od 15 centimetara između svakog predmeta s magnetima i srčanog uređaja.

Ako posumnjate da uređaj TD I-110 ometa vaš srčani elektrostimulator ili bilo koji drugi medicinski uređaj, prestanite koristiti uređaj TD I-110 i posavjetujte se s liječnikom radi konkretnih podataka o medicinskom uređaju u vezi s kojim su se pojavili problemi.

## 2.10 Drugi proizvođači

 Svako korištenje uređaja TD I-110 izvan predviđene uporabe i u kombinaciji sa softverom ili hardverom neke treće strane koji mijenja predviđenu uporabu predstavlja rizik te Tobii Dynavox ne može preuzeti nikakvu odgovornost za njega.

 S obzirom na to da se radi o medicinskom uređaju, dijelovi spojeni na ULAZ/IZLAZ SIGNALA moraju biti u skladu s normom za medicinske uređaje IEC 60601-1

## 2.11 Upravljanje okolinom

 Na programabilni infracrveni (IR) daljinski upravljač – uređaj za upravljanje okolinom (engl. Environmental Control Unit (ECU)) ne smije se oslanjati kao na jedini način interakcije s uređajima kojima se upravlja pomoću IR zraka.

# 3 Pregled uređaja TD I-110

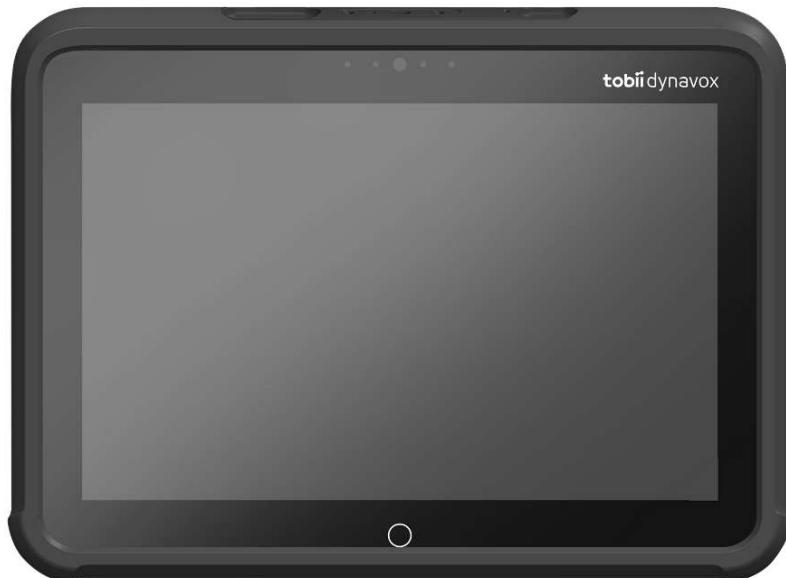
## 3.1 Pregled opreme

Uređaj TD I-110 ima sljedeće ugrađene funkcije.

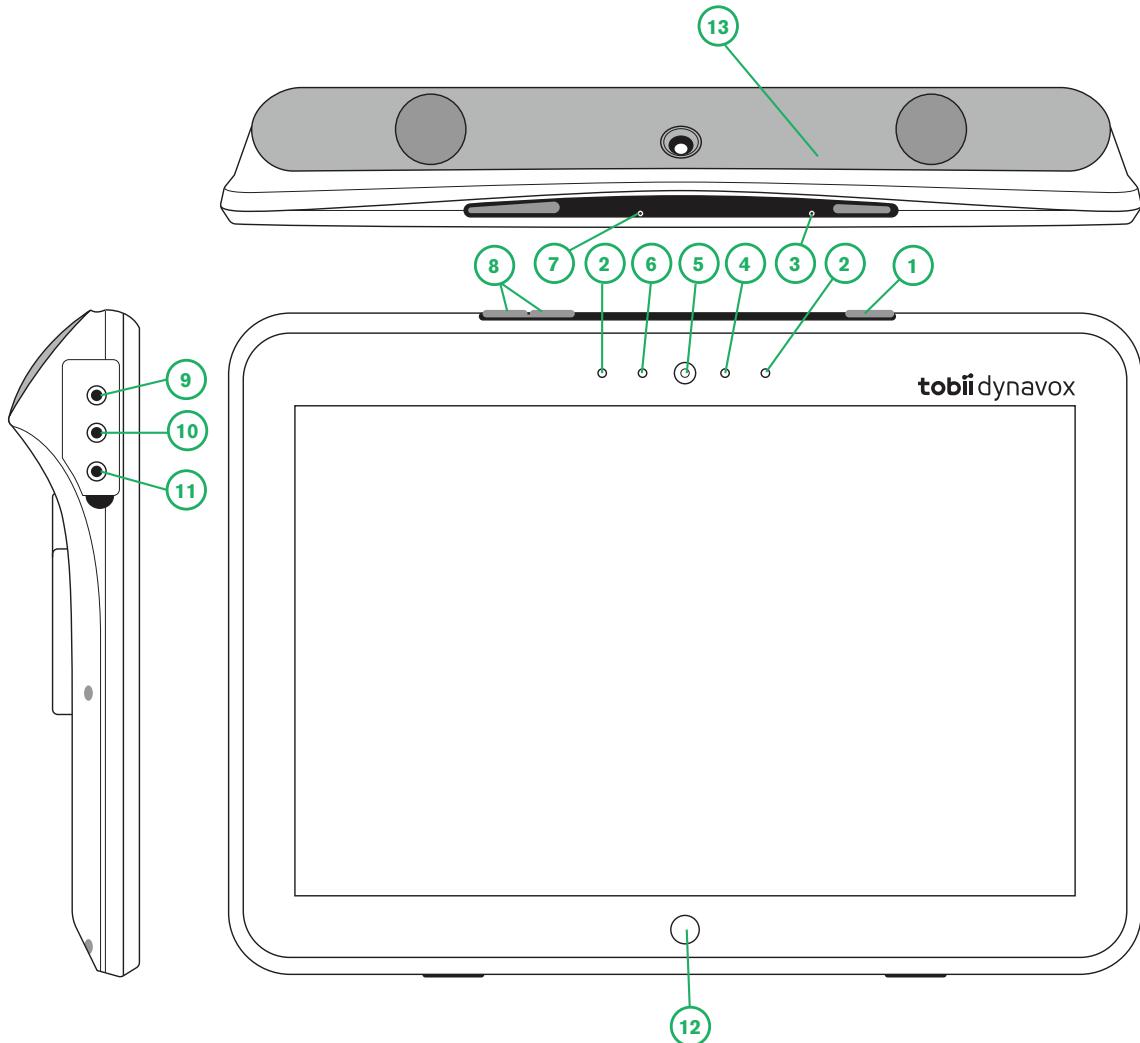
- 2 × kamera
- 1 × Infracrvena kamera za Windows Hello
- 1 × unutarnji mikrofon
- 1 × USB-A (pune veličine) 3.0
- 1 × priključak za napajanje istosmjernom strujom
- 2 × ulaz za sklopke od 3,5 mm
- 2 × unutarnji zvučnik
- 1 × Bluetooth®
- 1 × WLAN (Wireless Local Area Network)
- 4 × IR odašiljač i 1 × IR prijemnik

## 3.2 Izgled uređaja

Uređaj TD I-110 ima kapacitivni dodirni zaslon u boji s LED pozadinskim osvjetljenjem. Uređaj TD I-110 ima zaslon veličine 10,1" i rezolucije 1920 × 1200 piksela.

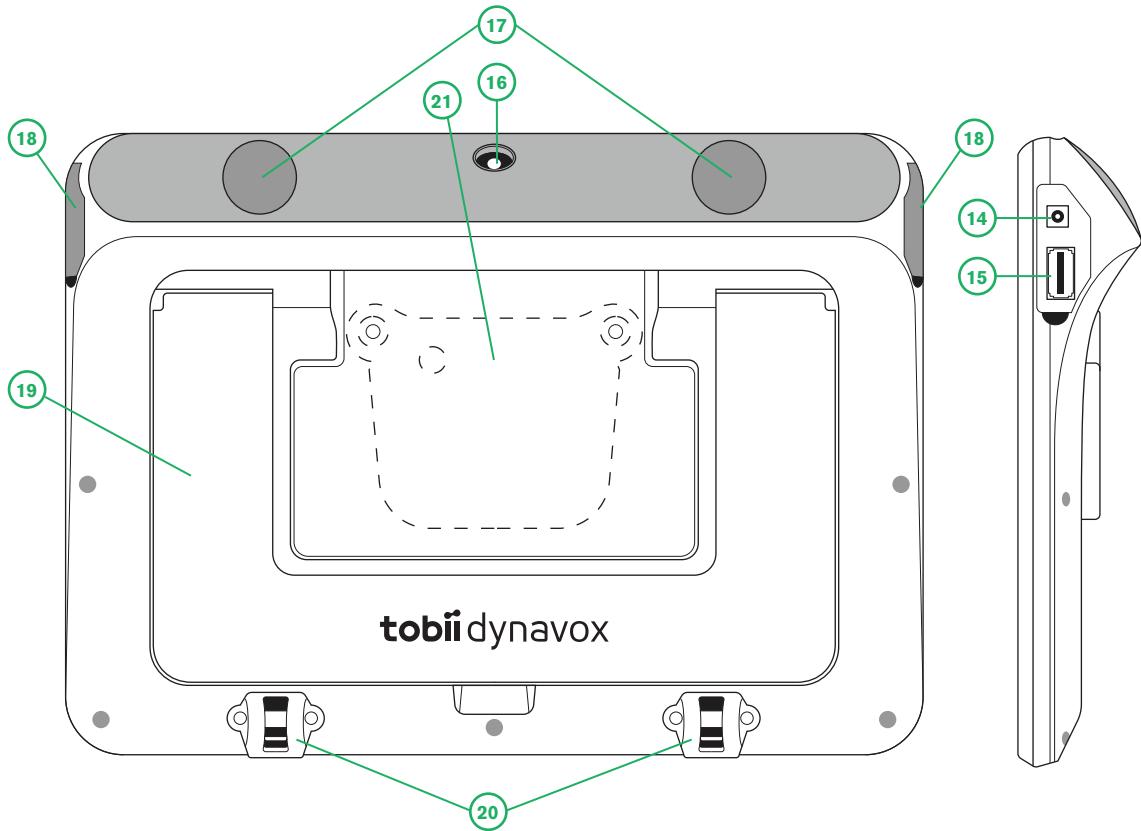


### 3.2.1 Priključci, senzori i gumbi na uređaju



**Ilustracija 1:** Tablet TD I-110

Pozicija	Opis	Pozicija	Opis
1	Gumb za isključivanje	8	Gumbi razine glasnoće
2	Infracrveni odašiljač kamere za Windows Hello	9	Ulaz za sklopku 1, 3,5 mm
3	LED svjetlo napajanja	10	Ulaz za sklopku 2, 3,5 mm
4	LED svjetlo kamere u upotrebi	11	Ulaz za slušalice od 3,5 mm
5	Kamera 2 MP autofocus (AF)	12	Gumb za početnu stranicu
6	Senzor ambijentalnog svjetla	13	Infracrveni daljinski upravljač
7	Mikrofon		



**Ilustracija 2:** Tablet TD I-110

Pozicija	Opis	Pozicija	Opis
14	Priključak za istosmjerno napajanje	18	Zaštitne pločice portova
15	USB 3.0 priključak	19	Postolje
16	Kamera 13 MP autofocus (AF)	20	Spojnice remena za nošenje
17	Zvučnici	21	Pločica za montažu (nije u paketu)

**!** Nikad nemojte na silu spajati priključak u ulaz. Ako se konektor i priključak ne spajaju lako, vjerojatno ne odgovaraju jedan drugom. Provjerite odgovara li priključak utoru ulaza i jeste li pravilno postavili konektor u odnosu na priključak.

Budite osobito pažljivi s USB konektorima.

### 3.3 Unaprijed instalirani softver

Uredaj TD I-110 isporučuje se sa svim unaprijed naručenim i traženim instaliranim softverom i spreman za uporabu. Ako u nekoj fazi bude potrebna ponovna instalacija, vratite uređaj na tvorničke postavke pomoću mogućnosti za povrat tvorničkih postavki ugrađenih u sustav Windows.

# 4 Baterije u uređaju TD I-110

## 4.1 Baterije

Uređaj TD I-110 ima jednu ugrađenu bateriju i indikator napunjenoosti baterije. Indikator baterije upozorit će na ispraznjenu bateriju kad se baterija isprazni ispod 10% svog kapaciteta. Ako se uređaj TD I-110 ne priključi na napajanje električnom energijom kako bi se napunio, TD I-110 će se automatski isključiti. Više informacija potražite u odjeljku .

## 4.2 Punjenje uređaja TD I-110

1. Priključite kabel za napajanje u priključak za napajanje na uređaju.
2. Priključite strujni adapter u utičnicu i punite tablet dok baterija ne bude u potpunosti napunjena.

Temperature za pohranu uređaja i punjenje baterije potražite u odjeljku .

### 4.2.1 Ponašanje LED lampice

LED lampica svijetlit će ili treptati na pet (5) različita načina:

- Zelena
  - Lampica ne treperi - baterija je napunjena
  - Lampica treperi - kućište uređaja je pregrijano
- Plava
  - Lampica ne treperi - uređaj se puni
  - Lampica treperi - baterija je skoro prazna
- Crvena
  - Neprekidno - kvar baterije ili pregrijavanje uređaja



Pokušate li pokrenuti uređaj dok je u pregrijanom stanju pritiskom na gumb za uključivanje, upalit će se trepereća zelena lampica, a uređaj se NEĆE pokrenuti dok se ne ohladi Temperaturna stanja potražite u odjeljku .

# 5 Korištenje uređaja TD I-110

Za postavljanje uređaja TD I-110 potrebno je samo znati čitati. Slijedite ovaj korisnički priručnik i kratke upute.

## 5.1 Pokretanje uređaja

Pritisnite gumb za uključivanje na gornjem dijelu uređaja (pozicija 1 na *Ilustracija 1: Tablet TD I-110, stranica 14*) da biste pokrenuli uređaj TD I-110. Također, prekidač koji je priključen na ulaz za sklopku 1 ili 2 također može uključiti ili probuditi uređaj. Pritisnite i zadržite priključenu sklopku 3-4 sekunde.

### 5.1.1 Podaci o lozinki

Uređaj TD I-110 konfiguriran je za pokretanje bez lozinke. Iako se to rijetko događa, postoje situacije u kojima bi se prozorčić za unošenje lozinke mogao pojavit; na primjer, pri kreiranju novog korisnika u operacijskom sustavu, pri povratku iz stanja mirovanja operacijskog sustava ili pri preuzimanju softverskog ažuriranja s interneta.

**!** Ako odlučite koristiti lozinku za svoj korisnički račun na uređaju TD I-110, obavezno je zapišite na sigurnom mjestu radi kasnijeg korištenja. Bez lozinke za pristup operacijskom sustavu, korisnička podrška tvrtke Tobii Dynavox možda vam neće moći pomoći dok je ponovno ne doznate preko Microsofta.

Kod unosa lozinke pazite na velika i mala slova.

Ako se pojavi prozorčić koji zahtijeva unošenje lozinke, morate znati ili lozinku ili gdje je možete pronaći. Za unos lozinke upotrijebite zaslonsku tipkovnicu sustava Windows ili vanjsku USB tipkovnicu (nije uključena).

### 5.1.2 Prvo pokretanje

Prilikom prvog pokretanja uređaja TD I-110, pridržavajte se informacija u kratkim uputama koje su isporučene zajedno s uređajem TD I-110 u istoj kutiji.

## 5.2 Isključivanje uređajaja TD I-110

Uređaj treba isključivati na sljedeći način:

- Koristite se početnim izbornikom u sustavu Windows (preporučuje se kad god je moguće).

Ako ne možete isključiti uređaj na gore navedeni način, možete držati pritisnut gumb za isključivanje na gornjoj strani uređaja dulje od deset (10) sekundi. Uređaj će se automatski isključiti, ne čekajući da se otvorene aplikacije zatvore.

**!** Ovo se ne smatra pravilnim isključivanjem sustava Windows pa se stoga ne preporučuje ako nije posve nužno jer može našteti vašem uređaju.

## 5.3 Štednja energije

Postavke za štednju energije u uređaju TD I-110 unaprijed su postavljene kako bi se optimiziralo trajanje baterije. Ako je potrebno, podešavanje vremena za način mirovanja možete namjestiti u postavkama napajanja sustava Windows.

### 5.3.1 Isključivanje/uključivanje zaslona

Isključivanje zaslona

- Jednim pritiskom gumba za isključivanje ugasit će se zaslon i uređaj će biti u stanju pauze.

Uključivanje zaslona

- Jednim pritiskom gumba za uključivanje trebali biste se vratiti tamo gdje ste stali.
- Također, možete dulje držati gumb za početnu stranicu kako biste probudili uređaj.

## 5.4 Korištenje kamera

Dvije ugrađene kamere omogućuju vam snimanje fotografija predmeta okrenutih prema prednjoj ili stražnjoj strani uređaja TD I-110.

Koristite **komunikacijski softver tvrtke Tobii Dynavox** ili neki drugi odgovarajući softver za rad s kamerama.

## 5.5 Prilagođavanje glasnoće

Za prilagođavanje glasnoće koristite se gumbima za povećanje i smanjivanje glasnoće (položaj 2) na gornjoj strani uređaja TD I-110. Pozicije potražite u odjeljku *Ilustracija 1: Tablet TD I-110, stranica 14*.

 Jačina zvuka može se podešavati i u **komunikacijskom softveru tvrtke Tobii Dynavox** i u operativnom sustavu Windows

## 5.6 Prilagođavanje zvuka

Zvučnike možete konfigurirati koristeći **Windows postavke > Sustav > Zvuk**.

 Kako konfigurirati zvuk u postavkama sustava Windows potražite u informacijama tvrtke Microsoft.

 Zvuk se može podešavati i u **Komunikacijskom softveru tvrtke Tobii Dynavox**.

## 5.7 Podešavanje funkcije Windows Hello

1. Otvorite **početni izbornik OS Windows**.
2. Odaberite svoj **račun**.
3. Odaberite **Promjeni postavke računa**.
4. Odaberite **Opcije za prijavu**.
5. Da biste nastavili, postavite PIN kod.
6. Odaberite gumb **Dodaj** ispod **PIN koda** te slijedite naredne korake.



Pribilježite PIN kod te ga čuvajte na sigurnom mjestu.



Kada sve ovo napravite, opcije za podešavanje funkcije Windows Hello će se otključati.

7. Nakon što uspješno odaberete PIN, moći ćete izabrati **Set UP (Postavi)** za **Windows Hello i prepoznavanje lica**.
8. Ako želite detaljnije informacije o funkciji **Windows Hello**, odaberite **Learn more about Windows Hello (Saznajte više o funkciji Windows Hello)**. Ili samo odaberite **Get Started (Prvi koraci)** Da biste nastavili.
9. Kamera u uređaju za praćenje oka pomoći će vam da se namjestite ispred zaslona tako što će vam pokazati snimak uživo. Nakon što se uspješno namjestite ispred kamere, automatski će početi postavljanje prepoznavanja lica.
10. Nakon što uspješno završite postavljanje, postat će dostupna opcija **Improve Recognition (Poboljšaj prepoznavanje)**.

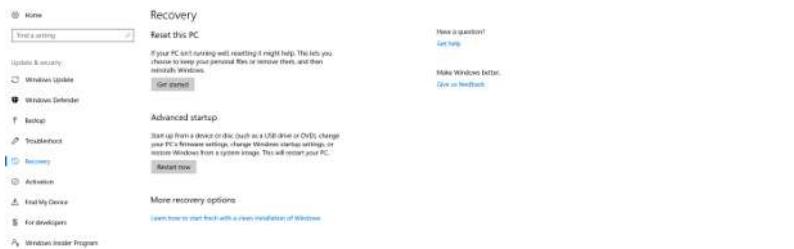
Ovo može biti prilično korisno ako nosite naočale jer vam omogućava da se snimite s naočalama ili bez njih.

## 5.8 Resetiranje uređaja

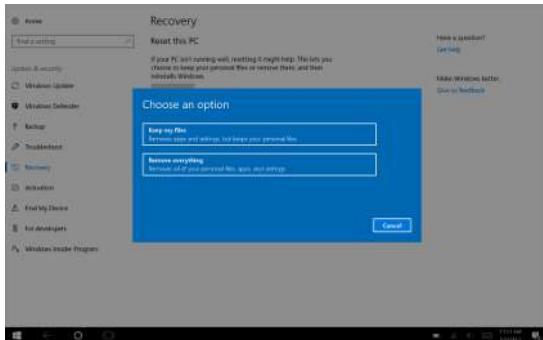
Ako ste napravili puno različitih promjena na uređaju TD I-110 i želite početi ispočetka, pokrenite oporavak u sustavu Windows.

TD I-110 koristi 100% izvornu funkciju sustava Windows za oporavak/resetiranje.

1. Pristupite ikoni **Windows postavki** na Windows radnoj površini.
2. Odaberite **Ažuriranja i Sigurnost** (možda ćete se morati pomaknuti prema dolje u prozoru Windows postavki).
3. Odaberite opciju **Oporavak** u lijevom stupcu.
4. Odaberite opciju **Prvi koraci Ispod naslova „Ponovo postavi ovo računalo“.**



5. Odaberite jednu od ovih mogućnosti:



- Zadrži moje datoteke
  - Nanovo instalira sustav Windows čuvajući vaše osobne datoteke.
  - Uklanja instalirane aplikacije i upravljačke programe (drivere).
  - Uklanja promjene u postavkama.
  - Uklanja aplikacije koje je instalirao proizvođač računala. (Ako je vaše računalo isporučeno sa sustavom Windows, aplikacije vašeg proizvođača računala bit će ponovno instalirane.)



Aplikacija Configuration Manager koja se pokreće pri prvoj prijavi (tražit će od vas QR kod) vratit će sve licencirane Tobii Dynavox aplikacije koje su uklonjene.

- Ukloni sve
  - Nanovo instalira sustav Windows i uklanja sve vaše osobne datoteke.
  - Uklanja instalirane aplikacije i upravljačke programe (drivere).
  - Uklanja promjene u postavkama.
  - Uklanja aplikacije koje je instalirao proizvođač računala. (Ako je vaše računalo isporučeno sa sustavom Windows, aplikacije vašeg proizvođača računala bit će ponovno instalirane.)



Aplikacija Configuration Manager koja se pokreće pri prvoj prijavi (tražit će od vas QR kod) vratit će sve licencirane Tobii Dynavox aplikacije koje su uklonjene.

Uklonite sve što ima po dvije mogućnosti brisanja podataka:

- Bez „**Clean the drive**“ (**Očisti disk**) (zadano) – Obavljanje ove opcije trajat će oko jedan sat.  
Da biste nastavili bez čišćenja diska, odaberite **Next (Dalje)**.
- S „**Očisti disk**“ – Obavljanje ove opcije trajat će nekoliko sati.

Da biste omogućili opciju s čišćenjem diska, odaberite „**Change settings**“ (**Promjeni postavke**), postavite „**Data erasure**“ (**Brisanje podataka**) na ON (Uključeno) te odaberite **Confirm (Potvrdi)**.



Ova će opcija korisniku također prikazati BIOS poruku o resetiranju enkripcije BitLocker. Poruka se pojavljuje pri ponovnom pokretanju i izgleda ovako: A configuration change was requested to Clear this computer's TPM (Trusted Platform Module) WARNING: Clearing erases information stored on the TPM: You will lose all created keys and access to data encrypted by these Keys.Press F12 to Clear the TPM.Press ESC to reject this change request and continue (Tražena je promjena konfiguracije radi brisanja TPM (Trusted Platform Module - modul latfornje od povjerenja) računala. UPOZORENJE: Brisanjem se brišu informacije sačunate na TPM: Izgubit ćeće sve kreirane ključeve te pristup podacima šifriranim ovim ključevima. Pritisnite F12 da biste obrisali TPM. Pritisnite ESC da biste odbili ovaj zahtjev za promjenu i nastavili)

Odaberite **F12** da biste nastavili s brisanjem diska ili **ESC** da biste odbacili zahtjev za promjenu i nastavili.

6. Odaberite **Next (Dalje)** da biste nastavili ili **Cancel (Otkaži)** da biste obustavili.
7. Odaberite **Reset (Resetiraj)** da biste nastavili ili **Cancel (Otkaži)** da biste obustavili.

Ovo će potrajati nekoliko minuta. Kad završi, uređaj TD I-110 ponovo će se pokrenuti i prikazat će se izbornik za ručni unos ključa.

Vaš serijski broj i ključ proizvoda automatski će se popuniti vašim podacima. Također možete koristiti QR-Code koji ste dobili prilikom kupnje.

Odaberite opciju **Start (Pokreni)**.

# 6 Briga o proizvodu

## 6.1 Temperatura i vлага

### 6.1.1 Opća uporaba - Temperatura pri radu

Uređaj TD I-110 najbolje je čuvati u suhim uvjetima na sobnoj temperaturi. Preporučeni rasponi temperature i vlažnosti za uređaj su sljedeći:

- Temperatura okoline: 0°C do 35°C (32°F do 95°F)
- Vlažnost: 20% do 80% (bez kondenzacije na uređaju)
- Atmosferski tlak: 70 kPa do 106 kPa (525 mmHg do 795 mmHg)

### 6.1.2 Transport i skladištenje

Preporučeni opseg vrijednosti temperature i vlažnosti za transport i skladištenje uređaja su sljedeći:

- Temperatura: -30°C do 70°C (-22°F do 158°F)
- Vlažnost: 10% do 95% pri 40°C (104°F) (bez kondenzacije na uređaju)
- Atmosferski tlak: 70 kPa do 106 kPa (375 mmHg do 795 mmHg)

Uređaj TD I-110 ima oznaku razine vodootpornosti od IP54, ali ipak nije posve vodootporan. Uređaj se ne smije držati u prekomjerno vlažnim ili mokrim uvjetima. Nemojte uranjati uređaj u vodu niti bilo koju drugu tekućinu. Vodite računa da ne prolijete ništa po uređaju, osobito ne po dijelu s priključcima.

## 6.2 Čišćenje

Prije čišćenja uređaja TD I-110, isključite ga i iskopčajte sve kabele. Koristite meku, blago navlaženu krpu koja ne ostavlja dlačice. Pazite da vлага ne prodire u otvore na uređaju. Za čišćenje uređaja nemojte koristiti sredstva za čišćenje prozora, sredstva za čišćenje u domaćinstvu, sprejeve, otapala, alkohol, amonijak ili abrazivna sredstva.

### 6.2.1 Čišćenje zvučnika

Ako su otvori za zvučnike začpljeni, pažljivo ih očistite pamučnim štapićem i/ili četkicom za zube kako ne biste oštetili zvučnike uređaja TD I-110.

## 6.3 Postavljanje uređaja

Koristite isključivo preporučene stalke koje je odobrio lokalni distributer ili prodajni zastupnik i provjerite jesu li pravilno postavljeni i pričvršćeni u skladu s uputama. Ne postavljajte uređaj na nestabilne i neravne površine.

## 6.4 Transport uređaja

Odvojite sve kabele s uređaja TD I-110 tijekom prenošenja.

Kada prenosite uređaj radi popravka, transporta ili putovanja, za to koristite originalnu kutiju i ambalažu.

 Preporučuje se da sačuvate originalnu ambalažu uređaja TD I-110.

Ako se uređaj treba vratiti tvrtki Tobii Dynavox zbog problema koji su pokriveni jamstvom ili radi popravke, za slanje se treba koristiti originalna ambalaža ili odgovarajuća zamjenska ambalaža. Većina prijevoznika zahtijeva da oko uređaja bude najmanje oko 5 cm zaštitne ambalaže.

**Napomena:** Zbog propisa američke organizacije Joint Commission, sav ambalažni materijal (uključujući kutije) koji se šalje tvrtki Tobii Dynavox mora se odbaciti.

## **6.5 Odlaganje uređaja u otpad**

Nemojte odlagati uređaj TD I-110 u običan komunalni ili uredski otpad. Slijedite lokalne propise za odlaganje električne i elektroničke opreme.

# Dodatak A Podrška, jamstvo, resursi za obuku

## A1 Korisnička podrška

U vezi sa podrškom, obratite se lokalnom predstavniku ili podršci tvrtke Tobii Dynavox. Kako biste dobili pomoć u što skorijem roku, provjerite imate li pristup svom uređaju TD I-110 te, po mogućnosti, internetsku vezu. Također biste trebali biti u stanju dostaviti serijski broj uređaja koji se nalazi na zadnjoj strani uređaja.

Dodatne informacije o proizvodu te druge resurse za podršku potražite na web-mjestu tvrtke Tobii Dynavox [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

## A2 Jamstvo

Pročitajte list jamstva proizvođača priložen u paketu.

 Tobii Dynavox ne jamči da će softver na uređaju TD I-110 zadovoljiti vaše potrebe, da će raditi bez prekida ili bez pogreške niti kako će se sve softverske pogreške ispraviti.

 Tobii Dynavox ne jamči da će uređaj TD I-110 zadovoljiti potrebe kupca, da će rad uređaja TD I-110 biti bez prekida, niti da uređaj TD I-110 nema softverskih grešaka ili drugih neispravnosti. Kupac prihvata da TD I-110 neće funkcionirati za sve korisnike ni u svim uvjetima osvjetljenja.

Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe uređaja. Jamstvo je valjano samo ako se uređaj koristi u skladu s korisničkim priručnikom. U slučaju rastavljanja uređaja TD I-110, jamstvo više neće vrijediti.

 Preporučuje se da sačuvate originalnu ambalažu uređaja TD I-110.

Ako se uređaj treba vratiti tvrtki Tobii Dynavox zbog problema koji su pokriveni jamstvom ili radi popravke, za slanje se treba koristiti originalna ambalaža ili odgovarajuća zamjenska ambalaža. Većina prijevoznika zahtijeva da oko uređaja bude najmanje oko 5 cm zaštitne ambalaže.

**Napomena:** Zbog propisa američke organizacije Joint Commission, sav ambalažni materijal (uključujući kutije) koji se šalje tvrtki Tobii Dynavox mora se odbaciti.

## A3 Resursi za obuku

 Za sigurnu i učinkovitu uporabu primarnih radnih funkcija uređaja TD I-110 korisnik ne treba posebnu obuku.

Tobii Dynavox nudi niz resursa za obuku za TD I-110 proizvode i srodne komunikacijske proizvode. Možete ih naći na web-mjestu tvrtke Tobii Dynavox, [www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com), uključujući uputstva za prve korake, webinare i kratke upute. Kratke upute za uređaj TD I-110 priložene su uz uređaj te pohranjene na uređaju TD I-110.

# Dodatak B Informacije o sukladnosti standardima

## B1 Izjava o ispunjavanju uvjeta FCC (Federal Communications Commission - Savezna komisija za komunikacije)

Ovaj je uređaj usuglašen s dijelom 15 Pravila FCC. Njegov rad podliježe dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije izazivati štetne smetnje i (2), ovaj uređaj mora prihvatići sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu prouzročiti neželjeno funkcioniranje.

 Po pravilima FCC, prepravke koje nije izričito odobrila tvrtka Tobii Dynavox mogu poništiti pravo korisnika na rukovanje opremom.

### B1.1 Za opremu P15B

Ova je oprema ispitana i utvrđeno je kako je usklađena s ograničenjima za digitalne uređaje klase B, shodno dijelu 15 Pravila FCC-a. Ta su ograničenja osmišljena za osiguravanje zaštite od štetnih smetnji u stambenim instalacijama. Ova oprema generira, koristi i može emitirati radiofrekvenčnu energiju i, ako se ne postavi i ne koristi u skladu s uputama, može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama.

Međutim, ne postoji jamstvo da u određenoj instalaciji neće doći do smetnji. Ako oprema izaziva štetne smetnje u radijskom ili televizijskom priјemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisnik može pokušati otkloniti smetnje na jedan od sljedećih načina:

- Zakretanje ili premještanje prijemne antene.
- Povećanje udaljenosti između opreme i prijemnika.
- Uključite opremu u utičnicu koja nije na istom osiguraču kao i prijemnik.
- Posavjetujte se s prodavačem ili iskusnim radijskim/TV tehničarom trebate li pomoći.

### B1.2 Za prenosive uređaje

FCC Izjava o izloženosti zračenju:

1. Ovaj odašiljač ne smije se postaviti ili koristiti povezan s drugim antenama ili odašiljačima.
2. Ova je oprema u skladu s ograničenjima FCC-a u pogledu izloženosti radiofrekvenčnom zračenju određenom za nekontrolirano okruženje. Ovaj je uređaj ispitana za uobičajene ručne postupke s uređajem čije bočne strane dolaze u izravni doticaj s ljudskim tijelom. Kako biste održali sukladnost sa zahtjevima FCC-a u pogledu izloženosti radiofrekvenčnom zračenju, izbjegavajte izravan kontakt s odašiljačkom antenom tijekom odašiljanja.

## B2 Frekvencija antene i usklađenost s ograničenjem efektivno izotropno izračene snage (EIRP)

Tehnologije	Frekvencijski raspon (MHz)	Maks. snaga odašiljača	Napomena
Bluetooth	2402-2480 MHz	8,01	EIRP
BLE	2402-2480 MHz	11,31	EIRP
WLAN 2,4 GHz	2412-2472 MHz	19,32	EIRP
WLAN 5 GHz	5180-5240 MHz	21,39	EIRP
WLAN 5 GHz	5260-5320 MHz	21,31	EIRP
WLAN 5 GHz	5500-5700 MHz	22,32	EIRP
WLAN 5 GHz	5745-5825 MHz	13,38	EIRP

## B3 Informacije o izloženosti radiovalovima i specifičnoj brzini apsorpcije (SAR)

Uređaj TD I-110 ispitani je kao medicinski proizvod klase 1. Medicinska električna oprema poput ove zahtjeva poseban oprez u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću (EMC) te je treba instalirati i staviti u pogon u skladu s podacima u ovom priručniku.

 Korištenje kabela i opreme koji nisu priloženi ili ugrađeni u uređaj može utjecati na funkcioniranje u pogledu EMC-a.

Ograničenje za SAR (Specific Absorption Rate - specifična brzina apsorpcije) koje propisuju FCC (u SAD) i IC (u Kanadi) iznosi 1,6 W/kg po 1 gramu tkiva. U Europi/EU (CE propisi), prosjek je 2,0 W/kg po 10 grama tkiva. Uređaji, TD I-110 (FCC ID: 2AAOV-TDI110), (IC ID 5534A-TDI110R) ispitani su u pogledu ovih ograničenja za SAR radi održavanja usklađenosti sa FCC/IC/CE zahtjevima izloženosti RF.

Ova je oprema u skladu s ograničenjima FCC/IC/EU u pogledu izloženosti radiofrekvencijskom zračenju određenim za ne-kontrolirano okruženje.

Najveća vrijednost SAR za uređaj TD I-110 je 0,391 W/kg.

Kako bi se održala usklađenost s medicinskim uređajima klase 1, sklopke koje se koriste u kombinaciji s uređajem TD I-110 moraju ispunjavati zahtjeve u pogledu izolacije prema IEC/EN 60601-1, temeljeno na 15 V istosmjernog napona. Moraju biti neuzemljene električki.

Ispitivanja specifične stope apsorpcije (SAR) obavljaju se primjenom standardnih radnih položaja koje je prihvatala američka Savezna komisija za komunikaciju (FCC) kada uređaj odašilje na svojoj najjačoj dozvoljenoj razini snage unutar svih ispitanih frekvencijskih pojasa. Ako se nosi na tijelu, uređaj je ispitani i zadovoljava FCC RF smjernice izlaganja za upotrebu s priborom koji ne sadrži metala i treba se postaviti na minimalnoj udaljenosti od 0 mm od tijela. Upotreba drugog pribora možda neće osigurati sukladnost s FCC RF smjernicama izlaganja.

## B4 Izjava o sukladnosti normama kanadskog Ministarstva gospodarstva

### Oprez

- (i) Uređaj za rad u pojasu 5150-5250 MHz namijenjen je samo za uporabu u zatvorenim prostorima radi smanjenja mogućnosti štetnih smetnji na sukanalnim mobilnim satelitskim sustavima;
- (ii) Najveće dopušteno pojačanje na anteni za uređaje u pojasima 5250-5350 MHz i 5470-5725 MHz mora biti takvo da oprema i dalje ispunjava ograničenje EIRP-a;
- (iii) Najveće dopušteno pojačanje na anteni za uređaje u opsegu 5725-5850 MHz mora biti takvo da oprema i dalje ispunjava ograničenja EIRP-a određena i za rad od točke do točke i obratno, ovisno o slučaju; i
- (iv) Korisnike također treba upozoriti da se radari velike snage dodjeljuju kao primarni korisnici (tj. prioritetni korisnici) pojasu 5250-5350 MHz i 5650-5850 MHz i da bi ti radari mogli uzrokovati smetnje i/ili štetu na LE-LAN uređajima.

### Avertissement

- (i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;
- (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes de 5250 à 5350 MHz et de 5470 à 5725 MHz doit être conforme à la limite de la p.i.r.e;
- (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande de 5725 à 5850 MHz) doit être conforme à la limite de la p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et l'exploitation non point à point, selon le cas;
- (iv) De plus, les utilisateurs devraient aussi être avisés que les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LANEL.

Ovaj uređaj, (IC ID: 5534A-TDI110R) ispitani je u skladu sa sigurnosnim zahtjevima za izlaganje (SAR) u RSS-102 u skladu s ograničenjima za uporabu u javnosti (nekontroliranom okruženju) (1,6 W/kg). Najveća vrijednost SAR za uređaj TD I-110 iznosi 0,391 W/kg. Ovim se uređajem može sigurno upravljati na minimalnoj udaljenosti od 0 cm između opreme i tijela korisnika.

Ce dispositif (IC ID: 5534A-TDI110R) a été testé aux exigences de sécurité pour l'exposition aux ondes radio (SAR) dans le CNR-102 à le grand public (environnement non contrôlé) des limites (1.6W/Kg). La valeur maximale mesurée de SAR pour le TD I-110 dispositif est: 0,391 W/kg.. Ce dispositif peut être exploité en toute sécurité avec un 0cm distance minimale entre le matériel et les corps de l'utilisateur.

Ovaj digitalni uređaj klase B udovoljava kanadskoj normi ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB—003 du Canada.

Ovaj je uređaj u skladu s RSS standardima za koje nije potrebna dozvola od strane Industry Canada. Njegov rad podliježe dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije izazivati smetnje, i (2) ovaj uređaj mora podnosići bilo kakve smetnje, uključujući i smetnje koje mogu prouzročiti neželjeno funkcioniranje uređaja.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## B5 Izjava o udovoljavanju uvjetima oznake CE

Ova je oprema u skladu sa zahtjevima koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost, osnovnim zahtjevima za zaštitu u skladu s Direktivom 2014/30/EU o uskladivanju zakonodavstva država članica u odnosu na elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) i Direktivom o radijskoj opremi (RED) 2014/53/EU, te time udovoljava regulativi glede radijske opreme i telekomunikacijske terminalne opreme.

Uredaj je ograničen samo na upotrebu u zatvorenom prostoru kada radi u frekvencijskom rasponu od 5150 do 5350 MHz.

Ovaj uređaj zadovoljava EU zahtjeve (2014/53/EU) u vezi s ograničenjem izlaganja javnosti elektromagnetskim poljima u svrhu zaštite zdravlja.

Stoga, tvrtka Tobii Dynavox izjavljuje da je uređaj za generiranje govora koji pripada vrsti radijske opreme usuglašen s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećim internetskim adresama:

[www.tobiidynavox.com](http://www.tobiidynavox.com).

Ova oprema je u skladu s EU granicama izloženosti zračenja utvrđenim za nekontrolirano okruženje. Ograničenja su dio opsežnih preporuka za zaštitu šire javnosti. Ove preporuke su razvile i provjeravale neovisne znanstvene organizacije kroz redovita i temeljita vrednovanja znanstvenih studija. Mjerna jedinica ograničenja za mobilne uređaje prema preporuci Europskog vijeća je „Specific Absorption Rate“ (SAR - specifična brzina apsorpcije), a SAR ograničenje je 2,0 W/kg prosječno na 10 grama tjelesnog tkiva. Ona zadovoljava zahtjeve Međunarodne komisije za zaštitu od neionizirajućeg zračenja (ICNIRP).

Ako se nosi na tijelu, ovaj uređaj je ispitana i zadovoljava INCRP smjernice izlaganja i europske standard EN 50566 i EN 62209-2. SAR je izmјeren kada je uređaj u izravnom dodiru s tijelom prilikom odašiljanja svoje najjače dozvoljene razine snage unutar svih frekvencijskih pojasa mobilnog uređaja.

## B6 Direktive i norme

Uredaj TD I-110 usuglašen je sa sljedećim direktivama:

- Direktiva o medicinskim proizvodima (MDR) (EU) 2017/745
- Elektronička sigurnost IEC 62368-1
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) 2014/30/EU
- Direktiva o radijskoj opremi (RED) 2014/53/EU
- Direktiva RoHS3 (EU) 2015/863
- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi 2012/19/EU
- Direktiva o registraciji, evaluaciji, autorizaciji i ograničavanju kemikalija 2006/121/EZ, 1907/2006/EZ Prilog 17
- Sigurnosni zahtjevi za baterije IEC 62133 i IATA UN 38.3

Ispitana je sukladnost uređaja sa standardima IEC/EN 60601-1 Ed 3.1, EN ISO 14971:2019 i drugim odgovarajućim standardima za dotična tržišta.

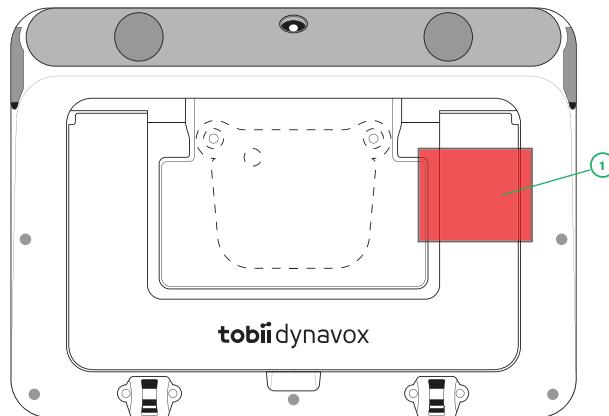
Ovaj uređaj ispunjava sve ostale zahtjeva navedene u dijelu 15E, odjeljku 15.407 pravila FCC.

# Dodatak C Najviša dopuštena temperatura

Tablica 1: Najviša dopuštena temperatura najtoplijeg dijela uređaja

Najviša dopuštena temperatura za kontakt s kožom metalnih površina uređaja TD I-110.	Najviša temperatura °C/°F Hotspot <sup>1</sup> površina ispod stakla. Mala vjerojatnost dodirivanja
Površina se može činiti toplo pri duljem kontaktu s kožom.	47/117 (55/131 je ograničenje za IO <sup>2</sup> )
Površinska temperatura može postati neugodnom pri duljem kontaktu s kožom.	55/131 (70/158 je ograničenje za IO <sup>2</sup> )
Temperatura ISKLJUČIVANJA UREĐAJA - kako ne bi došlo do štete ili ozljede.	60/140 (maks. ograničenje za uređaj)

1. Mjesto hotspota potražite u odjeljku *Ilustracija 3: Najtoplje mjesto na uređaju, stranica 27.*  
2. IO se odnosi na informatičku opremu, tj. računala, tablete itd.



Ilustracija 3: Najtoplje mjesto na uređaju

Uređaj TD I-110 može se zagrijati, a kako bi se izbjegla nelagoda, postoje tri (3) razine temperature koje će uređaj sam kontrolirati. Ako temperatura dosegne prvu razinu prikazanu u odjeljku *Tablica 1: Najviša dopuštena temperatura najtoplijeg dijela uređaja, stranica 27*, na zaslonu će se prikazati poruka koja će o tome obavijestiti korisnika. Na taj način izbjegić će se bilo kakav rizik od neugodnosti za korisnika uslijed zagrijavanja uređaja.

Poruka druge razine obavijestit će o riziku da se uređaj TD I-110 isključi ako se dodatno ugrije. Ova temperaturna razina također može uzrokovati nelagodu kod korisnika ako se uređaj drži dulje vrijeme.

Dosegne li treću razinu, uređaj TD I-110 će se isključiti kako ne bi došlo do opasnosti od štete ili ozljede za korisnika uslijed temperature.

Pokušajte li korisnik pokrenuti uređaj TD I-110 dok je njegova temperatura iznad treće razine, uređaj se neće pokrenuti. Zelena LED lampica treptat će kad pritisnete gumb za uključivanje, ali će uređaj ostati isključen. Pričekajte da se TD I-110 ohladi te ga pokušajte pokrenuti kad temperatura uređaja opadne ispod treće razine.

# Dodatak D Tehničke specifikacije

## D1 Uredaj TD I-110

<b>Standard</b>	<b>TD I-110</b>
<b>Tip/Model</b>	<b>TD I-110</b>
<b>Zaslon</b>	10.1", Format zaslona: 16:10, LED pozadinsko osvjetljenje
<b>Rezolucija zaslona</b>	1920 × 1200
<b>Ploča osjetljiva na dodir</b>	Kapacitivni dodirnik s više točaka Corning Gorilla staklo 5
<b>Dimenzije (širina-visina-debljina)</b>	258 × 186 × 38 mm 10,2 × 7,3 × 1,5 inča
<b>Težina</b>	1,15 kg 2,54 lbs
<b>Zvučnici</b>	2 × 31 mm 4 ohm, 4 W
<b>Mikrofon</b>	1× Digital MEMS mikrofon
<b>Procesor</b>	Qualcomm 850 – 8-jezgreni, 2 MB predmemorije, 1,92 GHz
<b>RAM</b>	8 GB
<b>Operacijski sustav</b>	Microsoft Windows
<b>Memorija</b>	256 GB
<b>Senzori</b>	Troosni žiroskop, akcelerometar, kompas, senzor ambijentalnog osvjetljenja
<b>Konektori</b>	1 × ulaz za slušalice/audio izlaz (stereo) od × 3,5 mm s otkrivanjem priključka (ulaz za slušalice i mikrofon) 2 × ulaz za × sklopke od 3,5 mm 1 × USB 3.0
<b>Gumbi</b>	1 × uključivanje 1 × za pojačanje zvuka 1 × za smanjivanje jačine zvuka
<b>WLAN/Bluetooth</b>	IEEE 802.11 b/g/n a/c Bluetooth® 5.0
<b>Infracrveni daljinski upravljač (Jedinica za kontrolu okružja)</b>	Daljinski upravljač s mogućnošću programiranja s integriranim bibliotekom unaprijed programiranih uređaja
<b>Kamera</b>	Stražnja: 13 megapiksela Prednja: 2 megapiksela Prednja infracrvena kamera
<b>IP razred</b>	IP 55 (odnosi se samo na glavnu jedinicu bez pribora i kada su zaštitne pločice portova postavljene na svoje mjesto)
<b>RF izlazna snaga</b>	BT 3 dBm, BLE 6.dBm, wifi 2.4G 14dBm, wifi 5G 17dBm

## D2 Baterija

<b>Stavka</b>	<b>Specifikacija</b>
<b>Proizvođač</b>	Tobii Dynavox
<b>Naziv modela</b>	9789OTG200
<b>Tehnologija baterije</b>	Litij-ionska punjiva baterija

Stavka	Specifikacija
Kapacitet baterije	46,11 Wh
Trajanje baterije	> 10 sati, normalno korištenje
Vrijeme punjenja baterije	< 4 sata

### D3 Strujni adapter

Stavka	Specifikacija
Marka	ADAPTER TECH.
Proizvođač	Adapter Technology Co., Ltd.
Naziv modela	ATM036T-A150
Nazivni ulazni parametri	100–240 V~50-60 Hz, 1A–0,45 A
Nazivni izlazni parametri	15 V DC, 2,4 A
Izlazni utikač	Okrugli priključak

## Dodatak E Odobrena dodatna oprema

Opis	Model	Tobii Dynavox Kataloški br.
Adapter za izmjeničnu struju za uređaj TD I-110 (napajanje električnom energijom)	AdapterTech ATM036T-A150	12005756

Informacije o novoj odobrenoj dodatnoj opremi za uređaj TD I-110 potražite na [www.TobiiDynavox.com](http://www.TobiiDynavox.com) ili se obratite lokalnom distributeru tvrtke Tobii Dynavox.

## Dodatak F Lokalni certifikacijski partneri

Navedene tvrtke su partneri za našu lokalnu certifikaciju u njihovim zemljama.

### Podaci za kontakt:

Link Assistive Pty Ltd  
43 Adelaide Tce  
Pasadena SA, 5042  
Australija  
+61 8 7120 6002

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO  
S.A DE C.V  
Av. Rio Mixcoac 164 Col. Acacias Del Valle Deleg  
Benito Juarez. CP. 03240  
Meksiko  
+1-800-344-1778



Copyright © Tobii Dynavox AB (publ). Svi proizvodi i usluge nisu na ponudi na svakom lokalnom tržištu. Specifikacije podliježu promjeni bez prethodne obavijesti. Svi zaštitni znakovi vlasništvo su svojih odnosnih vlasnika.

#### Podrška za uređaj Tobii Dynavox

##### Pronađite pomoć na mreži

Pogledajte stranicu za podršku za svoj uređaj Tobii Dynavox. Ona sadrži ažurne informacije o rješavanju problema, kao i praktične savjete i upute u vezi s proizvodom.  
Pronadite naše web-stranice za podršku na mreži ovde: [www.TobiiDynavox.com/support-training](http://www.TobiiDynavox.com/support-training)

##### Obraćite se svom savjetniku za opremu ili distributeru

Za pitanja ili probleme u vezi s vašim proizvodom kontaktirajte svog savjetnika za opremu Tobii Dynavox ili ovlaštenog distributera koji će vam pomoći. Oni su najbolje upoznati s vašim osobnim postavkama i mogu vam najbolje pomoći savjetima i obukom u vezi s proizvodom. Podatke za kontakt pronaći ćete na mrežnoj stranici [www.TobiiDynavox.com/contact](http://www.TobiiDynavox.com/contact)